



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 October 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Второй комитет

Пункт 20 а) повестки дня

Устойчивое развитие: осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

Египет*: проект резолюции

Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [55/199](#) от 20 декабря 2000 года, [56/226](#) от 24 декабря 2001 года, [57/253](#) и [57/270 А](#) от 20 декабря 2002 года, [57/270 В](#) от 23 июня 2003 года, [64/236](#) от 24 декабря 2009 года, [65/152](#) от 20 декабря 2010 года, [66/197](#) от 22 декабря 2011 года, [66/288](#) от 27 июля 2012 года, [67/203](#) от 21 декабря 2012 года, [68/210](#) от 20 декабря 2013 года, [68/309](#) от 10 сентября 2014 года, [68/310](#) от 15 сентября 2014 года, [69/108](#) от 8 декабря 2014 года, [69/214](#) от 19 декабря 2014 года, [70/201](#) от 22 декабря 2015 года, [71/223](#) от 21 декабря 2016 года, [72/216](#) от 20 декабря 2017 года и все другие соответствующие резолюции, касающиеся осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.



ссылаясь также на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию¹, Повестку дня на XXI век², Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век³, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁵, принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»⁶, а также на Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁷, Дохинскую декларацию о финансировании развития — итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса⁸, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию⁹, основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию¹⁰, Пекинскую декларацию и Платформу действий¹¹ и итоговый документ специального мероприятия, посвященного последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия¹²,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция S-19/2, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

⁶ Резолюция 66/288, приложение.

⁷ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁸ Резолюция 63/239, приложение.

⁹ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

¹⁰ Резолюция S-21/2, приложение.

¹¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

¹² Резолюция 68/6.

завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на Стамбульскую декларацию¹³ и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов¹⁴, принятые на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая состоялась 9–13 мая 2011 года в Стамбуле, Турция, и одобренные Генеральной Ассамблеей в резолюции [65/280](#) от 17 июня 2011 года, в которой Ассамблея призвала все соответствующие заинтересованные стороны взять на себя обязательство выполнять Программу действий,

ссылаясь также на политическую декларацию, принятую на Мероприятии на высоком уровне по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода осуществления Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов¹⁵, которое состоялось 27–29 мая 2016 года в Анталии, Турция, и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [70/294](#) от 25 июля 2016 года, в которой Ассамблея призвала все соответствующие заинтересованные стороны взять на себя обязательство выполнять эту декларацию,

ссылаясь далее на Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов¹⁶ и Венскую декларацию¹⁷,

ссылаясь на Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)¹⁸,

подтверждая важность поддержки реализации Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года и программы Нового партнерства в интересах развития Африки¹⁹,

подтверждая также Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы²⁰, принятые на третьей Всемирной конференции по снижению риска бедствий,

подтверждая далее Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая состоялась 17–20 октября 2016 года в Кито²¹,

¹³ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года ([A/CONF.219/7](#)), глава I.

¹⁴ Там же, глава II.

¹⁵ Резолюция [70/294](#), приложение.

¹⁶ Резолюция [69/137](#), приложение II.

¹⁷ Там же, приложение I.

¹⁸ Резолюция [69/15](#), приложение.

¹⁹ [A/57/304](#), приложение.

²⁰ Резолюция [69/283](#), приложения I и II.

²¹ Резолюция [71/256](#), приложение.

подтверждая Парижское соглашение, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата²², обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата²³, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

особо отмечая важность Мирового океана для устойчивого развития, которая была признана в Повестке дня на XXI век, Йоханнесбургском плане выполнения решений и различных решениях, принятых бывшей Комиссией по устойчивому развитию, подтверждая в этой связи итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»²⁴, принимая к сведению проведение в ее рамках семи партнерских диалогов и призывая все заинтересованные стороны в срочном порядке принять, в частности, меры, о которых говорится в принятом на Конференции призыве к действиям, в том числе путем выполнения соответствующих добровольных обязательств, взятых отдельными государствами-членами и другими заинтересованными сторонами в ходе Конференции,

учитывая, что ликвидация нищеты является важнейшей глобальной задачей современности и одним из необходимых условий устойчивого развития, особенно для развивающихся стран, и что, хотя каждая страна несет главную ответственность за свое собственное устойчивое развитие и ликвидацию нищеты и роль национальной политики и стратегий развития невозможно переоценить, необходимо принимать на всех уровнях согласованные и конкретные меры, с тем чтобы развивающиеся страны смогли достичь стоящих перед ними целей в области устойчивого развития, связанных с согласованными на международном уровне задачами и целями в области борьбы с нищетой, в том числе содержащимися в Повестке дня на XXI век, соответствующих решениях конференций Организации Объединенных Наций, Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций²⁵ и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

с обеспокоенностью отмечая накануне проведения третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, что в 2013 году 783 миллиона человек жили на менее чем 1,90 долл. США в день по сравнению с 1,867 миллиарда человек в 1990 году; в 2016 году в дополнение к испытываемой нищете по уровню дохода 815 миллионов человек страдали от голода; и в 2017 году 1,46 миллиарда человек в 104 странах были отнесены к категории малоимущих, причем 689 миллионов человек из этого числа приходилось на детей в возрасте до 18 лет, согласно глобальному индексу многоаспектной нищеты,

признавая, что со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию международное сообщество продемонстрировало неравномерный прогресс в деле достижения согласованных на международном уровне целей и обязательств, осуществление которых

²² См. [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21, приложение.

²³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

²⁴ Резолюция [71/312](#), приложение.

²⁵ Резолюция [55/2](#).

необходимо для обеспечения устойчивого развития, включая искоренение нищеты во всех ее формах и проявлениях,

подтверждая необходимость дальнейшего всестороннего учета проблематики устойчивого развития на всех уровнях на основе комплексного подхода к его экономическому, социальному и экологическому компонентам и признания существующих между ними взаимосвязей для достижения цели устойчивого развития во всех его компонентах и вновь заявляя о том, что устойчивое развитие является одним из ключевых элементов всей деятельности Организации Объединенных Наций,

признавая, что ликвидация нищеты, отказ от нерациональных моделей потребления и производства и переход к рациональным моделям потребления и производства и сохранение и рациональное использование природных ресурсов как базы экономического и социального развития являются главными и наиболее важными задачами устойчивого развития,

подчеркивая важность обеспечения всеохватного характера системы развития Организации Объединенных Наций и обеспечения того, чтобы при осуществлении настоящей резолюции ни одна страна и ни один человек не были обойдены вниманием,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию²⁶;

2. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря об учете всех трех компонентов устойчивого развития в деятельности системы Организации Объединенных Наций²⁷;

3. *подтверждает* принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»⁶ и настоятельно призывает к осуществлению всех его положений;

4. *заявляет* о значимости вклада, текущих усилий и принятых обязательств в том, что касается полного осуществления Повестки дня на XXI век², Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век³, Йоханнесбургского плана выполнения решений⁵, включая реализацию увязанных с конкретными сроками целей и задач, и достижения других согласованных на международном уровне целей в области развития, а также выполнения положений итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, и подчеркивает важность их дальнейшей реализации для обеспечения устойчивого развития;

5. *подтверждает*, как изложено в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²⁸, все принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию¹, включая принцип общей, но дифференцированной ответственности, сформулированный в принципе 7 этой декларации;

²⁶ A/73/204.

²⁷ A/73/81–E/2018/59.

²⁸ Резолюция 70/1.

6. *признает* важное значение Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и инициированных ею процессов для разработки Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и обеспечения устойчивого развития;

7. *признает*, что проведение Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию стало важной вехой, поскольку на ней были приняты важные международные документы и обязательства, на основе которых по-прежнему осуществляются усилия в целях достижения прогресса в деле преодоления разрыва в развитии между развитыми и развивающимися странами, включая такие документы, как не имеющее обязательной силы заявление с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов (Принципы лесопользования)²⁹, Конвенция о биологическом разнообразии³⁰, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата²⁰ и Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке³¹;

8. *признает также*, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года строится на таких элементах итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, как создание политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, формат и организационные аспекты которого были впоследствии определены в ее резолюции 67/290 от 9 июля 2013 года, укрепление Экономического и Социального Совета, чему позже была посвящена ее резолюция 68/1 от 20 сентября 2013 года, процесс, приведший к принятию целей в области устойчивого развития, чему позже были посвящены резолюции 68/309 и 70/1, укрепление связи между наукой и политикой, в том числе благодаря подготовке доклада об устойчивом развитии в мире, и процесс, приведший к созданию Механизма содействия развитию технологий;

9. *подчеркивает*, что при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и решений крупных встреч на высшем уровне по устойчивому развитию необходимо в полной мере учитывать опыт, передовые методы, трудности и извлеченные уроки, касающиеся всего, что не удалось сделать в плане осуществления предыдущих соглашений в области устойчивого развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, а также вносить вклад в выявление и решение новых и возникающих проблем;

10. *настоятельно призывает* государства продолжать принимать конкретные меры, способствующие полному и эффективному осуществлению согласованных на международном уровне целей и обязательств в области развития в экономической, социальной и экологической сферах на период после 1992 года, с тем чтобы содействовать полному и эффективному осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

11. *предлагает* политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию рассмотреть и учесть уроки, извлеченные из задержек в

²⁹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение III.

³⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

³¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

осуществлении предыдущих соглашений в области устойчивого развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия;

12. *призывает* государства-члены работать над эффективным осуществлением своих обязательств по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, руководствуясь их соответствующими принципами и положениями, и осуществлять конкретные эффективные шаги и меры на всех уровнях и активизировать международное сотрудничество;

13. *подчеркивает* важность преодоления проблемы изолированности и поиска новаторских и согласованных подходов к интеграции всех трех — экономического, социального и экологического — компонентов устойчивого развития на глобальном, региональном и национальном уровнях и просит Организацию Объединенных Наций продолжать добиваться всестороннего учета и интеграции этих трех компонентов в деятельности всей системы Организации Объединенных Наций;

14. *с признательностью принимает к сведению* меры и инициативы, осуществляемые подразделениями системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения учета трех компонентов устойчивого развития в рамках всей своей работы, и призывает данную систему продолжать обмен опытом и извлеченными уроками в этой области и активизировать свои усилия, с тем чтобы обеспечить эффективную поддержку государствам в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года и достижении целей в области устойчивого развития;

15. *настоятельно призывает* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать расширять свою поддержку в целях осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов¹⁴ и Политической декларации, принятой на Мероприятии на высоком уровне 2016 года по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода осуществления Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов¹⁵, Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)¹⁸, Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов¹⁶, Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года и программы Нового партнерства в интересах развития Африки¹⁹, все из которых являются неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и призывает структуры системы развития Организации Объединенных Наций в полной мере учитывать и включать их в свою оперативную деятельность в целях развития;

16. *отмечает*, что на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в числе других обязательств, касающихся рационального потребления и производства, была принята Десятилетняя стратегия действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства в качестве одного из средств содействия практическому переходу к рациональному потреблению и производству, и в этой связи принимает к сведению обязательство Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде ускорить осуществление Стратегии, в том числе на основе принятия государствами-членами соответствующих добровольных мер;

17. *настоятельно призывает* систему развития Организации Объединенных Наций оказывать государствам более активную поддержку в полноценном осуществлении Новой программы развития городов, принятой на Конференции

Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая состоялась 17–20 октября 2016 года в Кито²¹;

18. *особо отмечает*, что региональные и субрегиональные организации призваны играть важную роль в содействии устойчивому развитию в их соответствующих регионах посредством, в частности, развития обмена опытом и сотрудничества, в том числе сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, и установления действенных взаимосвязей между, соответственно, глобальными, региональными, субрегиональными и национальными процессами в целях содействия устойчивому развитию;

19. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя в рамках своих мандатов и имеющихся ресурсов, обеспечивали, чтобы при осуществлении настоящей резолюции ни одна страна и ни один человек не были обойдены вниманием;

20. *вновь обращается* с прозвучавшим на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и закрепленным в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года призывом предпринять дополнительные шаги для учета всех трех компонентов устойчивого развития в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и в этой связи предлагает Генеральному секретарю продолжать представлять Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклады о достигнутом прогрессе, в том числе для их рассмотрения на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая результаты анализа прогресса, достигнутого в осуществлении соответствующих соглашений и обязательств, вытекающих из Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, с учетом извлеченных уроков, примеров успешной деятельности и данных о партнерствах и их вкладе в комплексное осуществление и согласование усилий по достижению прогресса в реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию».